



The Ascension of the Lord - May 21, 2023

“The Shrine”
Saint Odilo Parish
 National Shrine of the Poor Souls

St. Odilo Church is the only parish in the United States dedicated to the Souls in Purgatory. It was founded and sanctioned as the Shrine of the Poor Souls by His Eminence, George Cardinal Mundelein, in 1928, with a special indulgence of 200 days granted upon each visit to the shrine.

La Parroquia de San Odilo es la única Iglesia en los Estados Unidos consagrada a las Benditas Almas del Purgatorio. Fue fundada y sancionada como el Santuario de las Benditas Almas del Purgatorio por su eminencia, George Cardinal Mundelein, en 1928, con una indulgencia especial de 200 días garantizada después de cada visita al santuario.

Pastor / Párroco

Rev. Bartholomew J. Juncer

Associate Pastor / Párroco Asociado

Rev. Salvador Den Hallegado

Deacon / Diácono

Rev. Mr. Jesus Casas

Director of Operations / Directora de Operaciones

Mrs. Maribel Sandoval Muñiz

Director of Music / Director de Música

Mr. Paul Rau

Director of Institutional Advancement /

Directora de Progreso Institucional

Mrs. Dawn M. Burda

Parish Secretary / Secretaria de la Parroquia

Mrs. Gail Kunce

School Principal / Director de Escuela

Mr. William Donegan

School Principal-Elect / Director electo de la Escuela

Mrs. Dawn H. Dion

Administrative Assistant / Asistente Administrativo

Mrs. Maria Leanos

Director of Admissions/ Directora de Admisiones

Mrs. Ruby Martinez

CCD Coordinator / Coordinadora de Catecismo

Mrs. Mari Estrella

Rectory / Rectoría 2244 East Avenue, Berwyn, IL 60402
 (708) 484-2161

School / Escuela 6617 W. 23rd Street, Berwyn, IL 60402
 (708) 484-0755

Convent / Convento 2319 S. Clarence, Berwyn, IL 60402
 (708) 616-8447

CCD Office / Catecismo 6617 W. 23rd Street Berwyn, IL 60402
 (708) 582-7549

Web Address: www.saintodilo.org (708) 788-0565 fax

Mass Schedule / Horario de Misas

Sunday / Domingo 7AM (Esp.), 8:30AM (Eng.), 10AM (Latin),
 11:30AM (Eng.) & 1PM (Esp.)

Monday-Friday / Lunes-Viernes 6:30 and 8:10AM

Wednesday / Miércoles 6:30PM Poor Souls Mass and Devotions/
 Devoción a las Benditas Animas del Purgatorio

Saturday / Sábado 8AM, 4PM (Sunday obligation)

Holy Days / Días Santos 6:30PM (Eng.) (the previous evening/
 la noche antes) 6:30AM, 8:00AM, 12PM and 6:30PM

Confession / Confesiones Saturday 11AM / Sábado 11AM

Rectory Office hours / Horario de Oficina de la Rectoría

Monday-Friday / Lunes-Viernes 8:00AM-4:00PM

Saturday / Sábado 8AM-1PM

Sunday / Domingo Office Closed / Oficina cerrada

Baptism: Parents should be registered parishioners. Call to make appointment.

Marriage: Arrangements should be made at least six months in advance with a parish priest. Call the rectory to make an appointment.

Visits to the Sick: Please inform the rectory for hospital or homebound visits.

Bautismo: Cada Sábado y Domingo. Los padres deben ser feligreses registrados. Llame para hacer una cita con el sacerdote.

Boda: Deben hacerse al menos con seis meses de antemano con un Sacerdote de la parroquia. Por favor llame a la rectoría para hacer una cita.

Visitas a los enfermos: Por favor informar a la rectoría del hospital o la casa que se va ir a visitar.

Dear Parishioners and Friends,

Today we celebrate the Solemnity of the Ascension. The Mystery of the Ascension takes place forty days from the Resurrection of Jesus (Easter Sunday). Our Lord's Ascension into heaven is recorded in the last chapters of the Gospels according to Matthew, Mark and Luke. It is also recorded in the first chapter of the *Acts of the Apostles*.

I recommend that you read and meditate on a different one of these passages each day of this week, leading up to the Solemnity of Pentecost which we will celebrate next week. Each account of the Ascension offers us a different facet of the event for our spiritual edification.

One of the most comforting and encouraging quotes comes from the Ascension account in the *Acts of the Apostles*: after Jesus ascends into heaven, the angels appear to the Apostles who are looking up into heaven and say, "*Men of Galilee, why are you standing there looking at the sky? This Jesus who has been taken up from you into heaven will return in the same way as you have seen him going into heaven.*"

That statement of the angels is the cause of our hope, even in difficult days. Jesus, Who ascended into heaven, will return to earth in glory. He will establish His Kingdom here among us, and there will be no more sorrow, no more suffering, no more pain, no more of man's inhumanity to man, no more disease, no more sin. As the children of the post-Ascension Church, *we wait in joyful hope for the coming of our Lord, Jesus Christ!*

Blessed Ascension to all of you.

Fr. Bart

Queridos feligreses y amigos,

Hoy celebramos la Solemnidad de la Ascensión. El Misterio de la Ascensión tiene lugar cuarenta días después de la Resurrección de Jesús (Domingo de Pascua). La Ascensión de Nuestro Señor al cielo está registrada en los últimos capítulos de los Evangelios según Mateo, Marcos y Lucas. También está registrado en el primer capítulo de los *Hechos de los Apóstoles*.

Le recomiendo que lea y medite en uno de los diferentes de estos pasajes cada día de esta semana, antes de la Solemnidad de Pentecostés que celebraremos la próxima semana. Cada relato de la Ascensión nos ofrece una faceta diferente del evento para nuestra edificación espiritual. Una de las citas más consoladoras y alentadoras proviene del relato de la Ascensión en los Hechos de los Apóstoles: después de que Jesús asciende al cielo, los ángeles se aparecen a los Apóstoles que miran hacia el cielo y les dicen:

"*Varones galileos, ¿por qué estáis de pie? ¿por qué están mirando al cielo? Este mismo Jesús, que ha sido tomado de ustedes al cielo, vendrá de la misma manera, tal como Lo han visto ir al cielo.*"

Esa declaración de los ángeles es la causa de nuestra esperanza, incluso en los días difíciles. Jesús, que ascendió al cielo, volverá a la tierra en gloria. Él establecerá Su Reino aquí entre nosotros, y no habrá más tristeza, no más sufrimiento, no más dolor, no más inhumanidad del hombre hacia el hombre, no más enfermedad, no más pecado. ¡Como hijos de la Iglesia posterior a la Ascensión, *esperamos con gozo y esperanza la venida de nuestro Señor Jesucristo!*

Bendita Ascensión para todos ustedes.

Padre Bart





First Holy Communion

Primera Comunion

The following students from our Religious Education program received their First Holy Communion on May 20th in our church:

Los siguientes estudiantes de nuestra escuela celebraron su Primera Comunion el 20 de mayo en nuestra iglesia:

Sophía Canella
Bianca Cournane
Juliana Cournane
Claudia De La Torre
Julian De La Torre
Idaly Flores
Mario Flores
Alyssa Gallegos
Jiram García
Jaretzi Hernandez-Muñoz
Aliyah Herrera
Crystal Herrera
Jaime Herrera
Addison Lopez
Rolando Lujano
Celina Macedo

Jose Macedo
Yahir Márquez
Anthony Márquez-Muñoz
Sofia Mayorga
Samantha Perez
Daniel Piñon
David Piñon
Brianna Ramirez
Jayden Ramirez
Adan Salgado
Arlette Soldana
Manuel Valdivia
Camila Velazquez
Sophia Velazquez
Adan Zizumbo
Mia Zizumbo



3rd Annual BLUE MASS Honoring All First Responders

The Blue Mass honors those who have died serving in the line of duty and all those who are currently serving in Public Safety. It is an opportunity for the community to band together and demonstrate their support and gratitude for first responders and their families.

“First responders serve as one to protect our community unconditionally. The Blue Mass is a wonderful way to honor those who selflessly work to provide safety and protection for all.”

– Michael D. Cimaglia, Berwyn Police Chief



“Special Thanks to all elected officials, community leaders, and residents who came out to support us on Friday, May 6th and who support us daily. We appreciate the invitation from Father Bart at St. Odilo to host this annual event and look forward to many more.*

Extra Special Thanks to the St. Odilo students who presented the BPD & BFD Chiefs with beautiful, handmade cards, showing their appreciation for Berwyn's First Responders!” – Berwyn Police Department

*Illinois Municipal Police Association Berwyn Local 1, Berwyn, IL Firefighters Local 506, the City of Berwyn, Scott Lennon 1st Ward Alderman, James "Jim" Woywod 2nd Ward Alderman, Richard E. Leja 3rd Ward Alderman, Robert "Bob" Fejt 4th Ward Alderman, Berwyn Township Assessor Jacqueline Pereda, Berwyn Township Supervisor David Avila, Commissioner Frank J. Aguilar, J. Sterling Morton High School District 201 -MWHS Administration, Police & Fire Commissioner Ana Espinoza, BDC Board Member Richard "Jousef" Mondragon, and Break The Silence Foundation/BDC Board Member Sandra Diaz.

THURSDAY, MAY 25TH | 9-11AM

**PRE-K THROUGH 8TH GRADE
ALL SCHOOL OPEN HOUSE**



ST. ODILO CATHOLIC SCHOOL



**SCAN
HERE**

STUDENTS AND PARENTS ARE
INVITED TO VISIT CLASSES AT
ST. ODILO SCHOOL!

**FOR MORE INFORMATION:
708-484-0755**



*St. Odilo School May Crowning
May 12, 2023*



Rosary & Benediction
Friday, May 26

2:20 (English) &
6:30pm (Bilingual)

Rosario & Bendición
Viernes, 26 de mayo



SAINT ODILO
SUMMER ENRICHMENT REGISTRATION

PreK 4 - 7th Grade
SUMMER FOCUS

SCIENCE

LANGUAGE ARTS

MATH

RELIGION

AND A LOT MORE...



SAINT ODILO SCHOOL

SUMMER PROGRAM WILL RUN FOR JUNE 12TH - JUNE 30TH (MONDAY - FRIDAY) FROM 9:00 AM - 1:00 PM.

COST: \$500.00 + \$50 ENROLLMENT FEE

Call the school office for more information
1 (708) 484 - 0755 or email Mary Anderson at
anderson@stodilo.org



SICK RELATIVES & FRIENDS
Familiares y Amigos Enfermos

Please remember the sick: / Por favor, recuerden a los enfermos: Alberto Gonzalez, Christine Lee, Corina Rodriguez, Elliot Franche, Barbara Edwards, Theresa Gruber, Ron Lorenz, Tobias Gonzalez, Robert Kusinski, Deacon Robert Boharic, Sr. Johanna Trisoliere, Kathy Martinotti, Nancy Pudil, Rose Sandoval, Noreen McGinley, Delfina Hruska, Patricia Stalzer, Diane Kretz, Richard Burns, Mary Helen Kutz, Therese Mondeika, Tom Wolter, Angie Spleha, Donna Mantucca, Juan Herrera, Raul Alamillo, Tony Biliskov, Jim Beranek, Marco Camacho

REST IN PEACE
Descansen En Paz

Let us pray for all the souls of the faithful departed, especially / Oremos por todas las almas de los fieles abandonados, especialmente: **Sabino Renteria, Debra Razkovic**

WEDDING BANNS
Amonestaciones De Boda

III - Joseph Camarillo & Megan Blits

MASSES OF THE WEEK
Intenciones de la Semana

MONDAY, MAY 22 / Lunes, SAINT RITA OF CASCIA RELIGIOUS

6:30AM †Ed & †Lorraine White, †Nellie Merkle & †Lillian Wetzel (Ed & Linda White)
 8:10AM Mother's Day Novena

TUESDAY, MAY 23 / Martes, EASTER WEEKDAY

6:30AM †Eugenio M. Baeza (Baeza Family)
 8:10AM †Philip Rios (Angela Leonard Rios)
 2:00PM Wedding of Joseph Camarillo & Megan Blits

WEDNESDAY, MAY 24 / Miércoles, EASTER WEEKDAY

6:30AM Poor Souls
 8:10AM †Raymond Stalmasek
 6:30PM Poor Souls Mass & Devotions

THURSDAY, MAY 25 / Jueves, SAINT BEDE THE VENERABLE, PRIEST AND DOCTOR OF THE CHURCH

6:30AM Chris Lee (Friend)
 8:10AM †Robert Kusinski (Friend)

FRIDAY, MAY 26 / Viernes, SAINT PHILIP NERI, PRIEST

6:30AM Poor Souls
 8:10AM †Jose M. Mariscal (Family)
 2:10PM Pin & Ribbon Ceremony
 2:20PM Rosary & Benediction
 6:30PM Rosary & Benediction (Bilingual)

SATURDAY, MAY 27 / Sábado, SAINT AUGUSTINE OF CANTERBURY, BISHOP

8:00AM Poor Souls (Aducaiyin De Vera Family)
 William Estrella (Estrella Family)
 Jude Tadeo Marinez (Estrella Family)
 †Anna Maria Pacheco (Daughter)
 4:00PM †Betty & †Walter Pinta (Daughter)

SUNDAY, MAY 28 / Domingo, PENTECOST SUNDAY

7:00AM Parishioners of St. Odilo
 8:30AM †Frank Gaudio (Carmelina Barbuscio)
 10:00AM †Timothy Fitzgerald
 11:30AM †Jose Tony Mendez (Family)
 1:00PM †Phyllis Reyes (Lupe Reyes)

Stewardship - Sunday Collection
Administracion - Colecta Dominicales

5/7/2023

Collections in Church	\$ 8,002	Colecciones en la Iglesia
Electronic Giving	\$ 431	Donaciones Electrónicas
Total Collections	\$ 8,433	Colecciones Totales
Budget Collection	\$ 9,965	Colecta de Presupuesto
Collection Over or Under Budget	-1532	Colección por encima o por debajo del presupuesto

Stewardship - Sunday Collection
Administracion - Colecta Dominicales

5/14/2023

Collections in Church	\$ 9,010	Colecciones en la Iglesia
Electronic Giving	\$ 638	Donaciones Electrónicas
Total Collections	\$ 9,648	Colecciones Totales
Budget Collection	\$ 9,965	Colecta de Presupuesto
Collection Over or Under Budget	-317	Colección por encima o por debajo del presupuesto

Confessions / Confesiones



11AM

Saturday / Sábado

English / Español

The 2nd Collections for 5/28/23 will be for the Rectory Boiler Replacement Fund.

Las segundas colectas para el 5/28/23 serán para el Fondo de Reemplazo de Caldera de la Rectoría